

落合歌代の除籍 Closed Family Register of OCHIAI, Utayo

No.	記述内容 Description		説明 Description		
1	本籍 Registered Domicile	大阪府 茨木市 総持寺 駅前町 13 13 Ekimae-Cho, Sojiji, Ibaraki-shi, Osaka-fu	氏名 Name	落合 歌代 OCHIAI, Utayo	落合歌代は雄三の母親。 OCHIAI, Utayo is the mother her 4th son, Yuzo.
2	昭和52年4月19日 大阪市旭区清水5丁目91番地より 転籍届出 Notified transfer of her register from 91, 5-Chome, Shimizu, Asahi-Ku, Osaka-City to above address on April 16, 1977 (Showa 52).		1977年に大阪市旭区清水5丁目91番地から、大阪府茨木市総持寺駅前町13に本籍の転籍を届け出た。 Utayo transferred her register from her previous address to the above address on April 16, 1977.		
3	平成7年10月13日 削除 Deleted on October 13, 1995 (Heisei 7).		雄三の婚姻(1995年10月13日)の際に、当戸籍は除籍となった。 This koseki became "Closed Family Register" on October 13, 1995 when Yuzo got married.		
4	大正14年1月23日 兵庫県武庫郡本山村で出生 同月30日 父届出 入籍 Her birth on January 23, 1925 (Taisho 14) at Motoyamamura, Muko-gun, Hyogo-ken was notified by her father on the 30th of the same month, entered on the same day.	父親 Father	亡 落合 虎吉 decd. OCHIAI, Torakichi	三女 3rd daughter	大正14年1月23日に、三女の歌代が虎吉とノブとの間に生まれ、その誕生を父親が届けた。 Utayo was born on January 23, 1925 to OCHIAI, Torakichi & Nobu as their 3rd daughter, and was notified by her father.
5	昭和62年1月28日 午前5時5分 高槻市にて死亡 同日親族落合雄三届出 除籍 Her death at 5:05 AM on January 28, 1987 (Showa 62) in Takatsuki-shi was notified by her relative, OCHIAI (落合), Yuzo (雄三), on the same day, registered and removed from this register.	出生 Birth	大正14年1月23日 January 23, 1925	歌代 Utayo	歌代は1925年に生まれ、1987年に、62歳で死亡。高槻市で同居していた4男の落合雄三が届け出て、歌代は除籍となった。 Utayo was born in 1925 and died in 1987 at the age of 62. Her 4th son, Yuzo Ochiai, who she lived with in Takatsuki City, reported her death, and Utayo was removed from this register.
6	昭和27年2月6日 大阪市旭区で 出生 同月14日 父届出 入籍 His birth on February 6, 1952 (Showa 27) at Asahi-ku, Osaka-shi, was notified by his father on the 14th of the same month, entered on the same day.	父親 Father	前田 茂 MAEDA, Shigeru	4男 4th son	昭和27年2月6日に、前田茂と落合歌代との間に生まれた4男の雄三の誕生を父親が届けた。 On February 6, 1952, Yuzo's father notified the birth of Yuzo, the 4th son born to MAEDA, Shigeru and OCHIAI, Utayo. They had got married under Utayo's surname.
7	平成7年10月13日 葉狩幸子と婚姻届出 茨木市総持寺駅前町13番に 夫の氏の新戸籍編成につき 除籍 Notified marriage with HAGARI (葉狩), Sachiko (幸子) on October 13, 1995 (Heisei 7), removed from this register as a new register was created with the husband as head of household at 13 Ekimae-cho, Sojiji, Ibaraki-shi.	出生 Birth	昭和27年2月6日 February 6, 1952	雄三 Yuzo	平成7年10月13日に葉狩幸子との婚姻を届け出たので、雄三の新戸籍が茨木市総持寺駅前町13番に編成され、雄三は当戸籍から除籍された。 Yuzo notified marriage with HAGARI, Sachiko on October 13, 1995, then his koseki was created anew at 13-ban, Sojiji Ekimae-cho, Ibaraki City, and Yuzo was removed from this koseki.
6	昭和25年2月14日 大阪市旭区で 出生 同月28日 父届出 入籍 Her birth on February 14, 1950 (Showa 25) at Asahi-ku, Osaka-shi, was notified by his father on the 28th of the same month, entered on the same day.	父親 Father	前田 茂 MAEDA, Shigeru	長女 1st daughter	昭和25年2月14日に、前田茂と落合歌代との間に生まれた長女の葉子の誕生を父親が届けた。 On February 14, 1950, Yoko was born to Shigeru and Utayo as their 1st daughter.
7	昭和52年4月16日 夫 荒井俊朗と協議離婚届出 埼玉県久喜市大字太田袋464番地 荒井俊朗戸籍から入籍 Notified divorce with ARAI (荒井), Toshiro (俊朗) on April 16, 1977 (Showa 52), then returned to this register from his register at 464 Otubukuro, Oaza, Kuki-shi, Saitama-ken.	葉子 Yoko		昭和52年4月16日に、当時の夫、荒井俊朗と協議離婚を届け出たので、葉子は埼玉県久喜市大字太田袋464番地の荒井俊朗戸籍から当戸籍に入籍した。当時、葉子は27歳だった。 When Yoko divorced her husband, ARAI, Toshiro, on April 16, 1977, her registry returned to this koseki from that of Toshiro ARAI's. Yoko was 27 then.	
8	平成5年8月8日 滝澤庶康と婚姻届出 同月10日 大阪府天王寺区長から送付 同区勝山3丁目10番に 夫の氏の新戸籍編成につき除籍 Notified marriage with TAKIZAWA (滝澤), Hiroyasu (庶康) on August 8, 1993 (Heisei 5). The notice was transferred by the ward chief of Tennoji on the 10th of the same month, then she was removed from this register as a new register was created at 10, 3-chome, Katsuyama, Tennoji-ku, with her husband as head of household.	出生 Birth	昭和25年2月14日 February 14, 1950	1993年に滝澤庶康と再婚。当時葉子は43歳だった。 Yoko married TAKIZAWA, Hiroyasu on August 8, 1993 when she was 43, and her register was closed in this koseki and entered her husband's newly created koseki.	

この謄本は、除籍の原本と相違ないことを認証する。
I authenticate that this copy is no different from the original Closed Family Register.

平成17年11月14日 November 14, 2005 (Heisei 17)

大阪府茨木市長 Mayor of Ibaraki-shi, Osaka-fu

野村 宣一 NOMURA, Sen-ichi